



### DODATOK Č. 03

k Zmluve o poskytnutí nenávratného finančného príspevku, číslo: ZM\_SEP-IMRK2-2017-1053 zo dňa 14. augusta 2017, názov projektu: „Komunitné centrum Levice - Ladislavov dvor“, kód projektu v ITMS2014+: „312061F055“

(ďalej len „**Dodatok**“)

#### Poskytovateľ

názov: **Ministerstvo práce, sociálnych vecí a rodiny Slovenskej republiky**  
 sídlo: **Špitálska 4,6,8, 816 43 Bratislava**  
 IČO: **00681156**  
 konajúci: **JUDr. Ján Richter, minister práce, sociálnych vecí a rodiny SR**

v zastúpení

názov: **Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky**  
 sídlo: **Pribinova 2, 812 72 Bratislava**  
 IČO: **00151866**  
 konajúci: **JUDr. Adela Danišková, generálna riaditeľka sekcie európskych programov Ministerstva vnútra SR**

na základe splnomocnenia obsiahnutého v Zmluve o vykonávaní časti úloh riadiaceho orgánu sprostredkovateľským orgánom zo dňa **08. júla 2015** v znení jej dodatku č. 1 zo dňa **09. júla 2018** a plnomocenstva č. **KM-OPS4-2018/001604-121** zo dňa **3. mája 2018**

poštová adresa: **Panenská 21, 812 82 Bratislava**

(ďalej len „**Poskytovateľ**“)

#### Prijímateľ

názov: **Mesto Levice**  
 sídlo: **Námestie hrdinov 1, 934 01 Levice**  
 IČO: **00307203**  
 IČ DPH: **-**  
 konajúci: **RNDr. Ján Krtík, primátor mesta**

(ďalej len „**Prijímateľ**“)

(Poskytovateľ a Prijímateľ sa pre účely tohto Dodatku označujú ďalej spoločne aj ako „**Zmluvné strany**“)

V súlade s článkom 6 odsek 6.2 písmeno d) bod (iv) Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku, číslo zmluvy: ZM\_SEP-IMRK2-2017-1053 zo dňa 14. augusta 2017 (ďalej len

„zmluva“) a v súvislosti so zapracovaním formálnych a menej významných zmien, sa zmluvné strany dohodli,

**že zmluva sa mení nasledovne:**

#### **Čl. I.**

##### **Predmet Dodatku**

1. Článok 3 odsek 3.1 písmeno a) zmluvy znie:  
*„3.1 písmeno a) Celkové oprávnené výdavky na Realizáciu aktivít Projektu predstavujú sumu 186 846,50 EUR (slovom: jednoosmdesiatšesťtisícosemstoštyridsaťšesť eur a päťdesiat centov).“*
2. Článok 3 odsek 3.1 písmeno b) zmluvy znie:  
*„3.1 písmeno b) Poskytovateľ poskytne Prijímateľovi NFP maximálne do výšky 177 504,18 EUR (slovom: jednostosedemdesiatšesťtisíc päťstoštyri eur a osemnásť centov), čo predstavuje 95 % z Celkových oprávnených výdavkov na Realizáciu aktivít Projektu podľa odseku 3.1. písmeno a).“*
3. Článok 3 odsek 3.1 písmeno c) zmluvy znie:  
*„Prijímateľ vyhlasuje, že:  
má zabezpečené zdroje financovania Projektu vo výške 5% (slovom: päť percent), čo predstavuje sumu 9 342,33 EUR (slovom: deväťtisíc tristoštyridsaťdva eur a tridsaťtri centov) z Celkových oprávnených výdavkov na Realizáciu aktivít Projektu podľa ods. 3.1. písm. a) tohto článku zmluvy.“*
4. Príloha č. 2 zmluvy – Predmet podpory NFP sa ruší a v celom rozsahu nahrádza Predmetom podpory NFP, ktorý tvorí Prílohu č. 2 tohto Dodatku.
5. Príloha č. 3 zmluvy – Rozpočet projektu sa ruší a v celom rozsahu nahrádza Rozpočtom projektu, ktorý tvorí Prílohu č. 3 tohto Dodatku.

#### **Čl. II.**

##### **Záverečné ustanovenia**

1. Ostatné ustanovenia zmluvy vrátane jej príloh zostávajú nezmenené.
2. Tento Dodatok je neoddeliteľnou súčasťou zmluvy.
3. Dodatok je vyhotovený v 3 rovnopisoch s platnosťou originálu, pričom po jeho uzavretí dostane Prijímateľ 1 rovnopis a 2 rovnopisy dostane Poskytovateľ.
4. Dodatok nadobúda platnosť dňom neskoršieho podpisu Zmluvných strán a účinnosť v súlade s § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov, nadobúda

kalendárnym dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia Poskytovateľom v Centrálnom registri zmlúv. Ak Poskytovateľ aj Prijímateľ sú obaja povinnými osobami podľa zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov, v takom prípade pre nadobudnutie účinnosti Dodatku je rozhodujúce jeho zverejnenie Poskytovateľom. Zmluvné strany sa dohodli, že prvé zverejnenie Dodatku zabezpečí Poskytovateľ a o dátume jeho zverejnenia informuje Prijímateľa.

5. Zmluvné strany prehlasujú, že si tento Dodatok prečítali a na znak súhlasu s jeho obsahom ho vlastnoručne podpisujú.

Prílohy:

Príloha č. 2 – Predmet podpory NFP

Príloha č. 3 – Rozpočet projektu

Za Poskytovateľa v zastúpení v Bratislave, dňa .....

Podpis: .....

**JUDr. Adela Danišková, generálna riaditeľka sekcie európskych programov Ministerstva vnútra SR**

meno a priezvisko štatutárneho orgánu/zástupcu<sup>1</sup> Poskytovateľa

Za Prijímateľa v Leviciach , dňa .....

Podpis: .....

**RNDr. Ján Krtík, primátor mesta**

meno a priezvisko štatutárneho orgánu /zástupcu<sup>2</sup> Prijímateľa

---

<sup>1</sup> Ak sa nehodí, prečiarknite

<sup>2</sup> Ak sa nehodí, prečiarknite

# PREDMET PODPORY NFP

## Príloha č. 2 Zmluvy o poskytnutí NFP

### 1. Všeobecné informácie o projekte

|                     |                                                                                              |
|---------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|
| Názov projektu:     | Komunitné centrum Levice - Ladislavov Dvor                                                   |
| Kód projektu:       | 312061F055                                                                                   |
| Kód ŽoNFP:          | NFP312060F055                                                                                |
| Operačný program:   | 312000 - Operačný program Ľudské zdroje                                                      |
| Spolufinancovaný z: | Európsky fond regionálneho rozvoja                                                           |
| Prioritná os:       | 312060 - 6. Technická vybavenosť v obciach s prítomnosťou marginalizovaných rómskych komunít |
| Konkrétny cieľ:     | 312060031 - 6.1.3 Zlepšiť prístup ľudí z MRK k sociálnej infraštruktúre                      |
| Kategórie regiónov: | LDR - menej rozvinuté regióny                                                                |

#### Kategorizácia za Konkrétne ciele

|                      |                                                                                         |
|----------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|
| Konkrétny cieľ:      | 312060031 - 6.1.3 Zlepšiť prístup ľudí z MRK k sociálnej infraštruktúre                 |
| Oblasť intervencie:  | 055 - Iné sociálne infraštruktúry, ktoré prispievajú k regionálnemu a miestnemu rozvoju |
| Hospodárska činnosť: | 21 - Sociálna pomoc, služby na úrovni komunít, sociálne a osobné služby                 |

## 2. Financovanie projektu

|                     |                   |                          |                             |             |             |
|---------------------|-------------------|--------------------------|-----------------------------|-------------|-------------|
| Forma financovania: | Predfinancovanie: | IBAN                     | Banka                       | Platnosť od | Platnosť do |
|                     |                   | SK6756000000002200122036 | Prima banka Slovensko, a.s. | 22.6.2017   | 31.12.2023  |
|                     | Refundácia:       | IBAN                     | Banka                       | Platnosť od | Platnosť do |
|                     |                   | SK5456000000002200121009 | Prima banka Slovensko, a.s. | 22.6.2017   | 31.12.2023  |

## 3.A Miesto realizácie projektu

| P.č. | Štát      | Región<br>(NUTS II) | Vyšší územný celok<br>(NUTS III) | Okres<br>(NUTS IV) | Obec   |
|------|-----------|---------------------|----------------------------------|--------------------|--------|
| 1.   | Slovensko | Západné Slovensko   | Nitriansky kraj                  | Levice             | Levice |

## 3.B Miesto realizácie projektu mimo oprávneného územia OP

Nezaevidované

## 4. Popis cieľovej skupiny

Cieľová skupina (relevantné v prípade projektov spolufinancovaných z prostriedkov ESF)

Nevzťahuje sa

## 5. Aktivity projektu

|                                                                                                                                                                     |        |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| Celková dĺžka realizácie hlavných aktivít projektu (v mesiacoch):                                                                                                   | 17     |
| Začiatok realizácie hlavných aktivít projektu (začiatok realizácie prvej hlavnej aktivity):                                                                         | 4.2018 |
| Ukončenie realizácie hlavných aktivít projektu (koniec realizácie poslednej hlavnej aktivity alebo viacerých aktivít, ak sa ich realizácia ukončuje v rovnaký čas): | 8.2019 |

## 5.1 Aktivity projektu realizované v oprávnenom území OP

|                 |              |                             |          |
|-----------------|--------------|-----------------------------|----------|
| <b>Subjekt:</b> | MESTO LEVICE | <b>Identifikátor (IČO):</b> | 00307203 |
|-----------------|--------------|-----------------------------|----------|

### Hlavné aktivity projektu

1. 377F05500001 - Výstavba komunitného centra

### Podporné aktivity projektu

**Podporné aktivity:** Podporné aktivity

**Popis podporných aktivít:** Plagát

**Priradenie ku konkrétnemu cieľu:** 312060031 - 6.1.3 Zlepšiť prístup ľudí z MRK k sociálnej infraštruktúre

## 5.2 Aktivity projektu realizované mimo oprávneného územia OP

Nezaevidované

# 6. Merateľné ukazovatele projektu

## 6.1 Príspevok aktivít k merateľným ukazovateľom projektu

|                              |                                        |                                    |                                |
|------------------------------|----------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------|
| <b>Kód:</b>                  | P0232                                  | <b>Merná jednotka:</b>             | komunitné centrum              |
| <b>Merateľný ukazovateľ:</b> | Počet vybudovaných komunitných centier | <b>Čas plnenia:</b>                | K - koniec realizácie projektu |
|                              |                                        | <b>Celková cieľová hodnota:</b>    | 1,0000                         |
|                              |                                        | <b>Typ závislosti ukazovateľa:</b> | Súčet                          |

**Subjekt:** MESTO LEVICE

**Identifikátor (IČO):**

00307203

**Konkrétny cieľ:** 312060031 - 6.1.3 Zlepšiť prístup ľudí z MRK k sociálnej infraštruktúre

**Typ aktivity:** 37731206003 - Podpora výstavby nových KC

**Cieľová hodnota**

**Hlavné aktivity projektu:** 377F05500001 - Výstavba komunitného centra

1

|                              |                                                                                                                              |                                    |                                |
|------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------|
| <b>Kód:</b>                  | P0527                                                                                                                        | <b>Merná jednotka:</b>             | pracovné miesto                |
| <b>Merateľný ukazovateľ:</b> | Počet vytvorených pracovných miest cielene pre MRK prostredníctvom uplatnenia sociálneho aspektu vo verejných obstarávaníach | <b>Čas plnenia:</b>                | K - koniec realizácie projektu |
|                              |                                                                                                                              | <b>Celková cieľová hodnota:</b>    | 2,0000                         |
|                              |                                                                                                                              | <b>Typ závislosti ukazovateľa:</b> | Súčet                          |

**Subjekt:** MESTO LEVICE

**Identifikátor (IČO):**

00307203

**Konkrétny cieľ:** 312060031 - 6.1.3 Zlepšiť prístup ľudí z MRK k sociálnej infraštruktúre

**Typ aktivity:** 37731206003 - Podpora výstavby nových KC

**Cieľová hodnota**

**Hlavné aktivity projektu:** 377F05500001 - Výstavba komunitného centra

2

## 6.2 Prehľad merateľných ukazovateľov projektu

| Kód   | Názov                                                                                                                        | Merná jednotka    | Celková cieľová hodnota | Príznak rizika | Relevancia k HP | Typ závislosti ukazovateľa |
|-------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-------------------------|----------------|-----------------|----------------------------|
| P0232 | Počet vybudovaných komunitných centier                                                                                       | komunitné centrum | 1,0000                  | Nie            | PraN, UR        | Súčet                      |
| P0527 | Počet vytvorených pracovných miest cielene pre MRK prostredníctvom uplatnenia sociálneho aspektu vo verejných obstarávaniach | pracovné miesto   | 2,0000                  | Nie            | PraN, UR        | Súčet                      |

## 7. Iné údaje na úrovni projektu

Nezaevidované

## 8. Rozpočet projektu

### 8.1 Rozpočet prijímateľa

|          |              |                             |              |
|----------|--------------|-----------------------------|--------------|
| Subjekt: | MESTO LEVICE | Identifikátor (IČO):        | 00307203     |
|          |              | Výška oprávnených výdavkov: | 186 846,50 € |

#### Priame výdavky

|                           |                                                                         |  | Celková výška oprávnených výdavkov |
|---------------------------|-------------------------------------------------------------------------|--|------------------------------------|
| Konkrétny cieľ:           | 312060031 - 6.1.3 Zlepšiť prístup ľudí z MRK k sociálnej infraštruktúre |  | 186 846,50 €                       |
| Typ aktivity:             | 37731206003 - Podpora výstavby nových KC                                |  | 186 846,50 €                       |
| Hlavné aktivity projektu: | 1. 377F05500001 - Výstavba komunitného centra                           |  | 186 846,50 €                       |

|                     |                                                                                     |                | Oprávnený výdavok |                 |
|---------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------|-------------------|-----------------|
| Skupina výdavku:    | 1.1 - 021 - Stavby                                                                  |                |                   | 176 993,00 €    |
|                     |                                                                                     | Merná jednotka | Množstvo          | Jednotková suma |
| Podpoložka výdavku: | 1.1.1 - Stavby                                                                      | Projekt        |                   | 176 993,00 €    |
| Skupina výdavku:    | 1.2 - 022 - Samostatné hnutelné veci a súbory hnutelných vecí                       |                |                   | 4 000,56 €      |
|                     |                                                                                     | Merná jednotka | Množstvo          | Jednotková suma |
| Podpoložka výdavku: | 1.2.1 - Samostatné hnutelné veci a súbory hnutelných vecí                           | Projekt        |                   | 4 000,56 €      |
| Skupina výdavku:    | 1.3 - 112 - Zásoby                                                                  |                |                   | 5 852,94 €      |
|                     |                                                                                     | Merná jednotka | Množstvo          | Jednotková suma |
| Podpoložka výdavku: | 1.3.1 - Zásoby                                                                      | Projekt        |                   | 5 852,94 €      |
| Skupina výdavku:    | 1.4 - 930 - Rezerva na nepredvídané výdavky<br>Poznámka: Prijímateľ nečerpá rezervu |                |                   | 0,00 €          |
|                     |                                                                                     | Merná jednotka | Množstvo          | Jednotková suma |
| Podpoložka výdavku: | 1.4.1 - Rezerva na nepredvídané výdavky                                             | Projekt        |                   | 0,00 €          |

#### Nepriame výdavky

|                     |                                                                                            |                | Celková výška oprávnených výdavkov |                 |
|---------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|------------------------------------|-----------------|
| Konkrétny cieľ:     | 312060031 - 6.1.3 Zlepšiť prístup ľudí z MRK k sociálnej infraštruktúre                    |                |                                    | 0,00 €          |
| Podporné aktivity:  | 1. 312F055P0001 - Podporné aktivity                                                        |                |                                    | 0,00 €          |
|                     |                                                                                            |                | Oprávnený výdavok                  |                 |
| Skupina výdavku:    | 1.1 - 518 - Ostatné služby<br>Poznámka: Prijímateľ uhradil plagát z vlastných prostriedkov |                |                                    | 0,00 €          |
|                     |                                                                                            | Merná jednotka | Množstvo                           | Jednotková suma |
| Podpoložka výdavku: | 1.1.1 - Ostatné služby                                                                     | Projekt        |                                    | 0,00 €          |

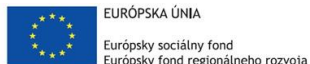
### 8.2 Rozpočty partnerov

Nevzťahuje sa

## 8.3 Zazmluvnená výška NFP

|                                                                           |              |
|---------------------------------------------------------------------------|--------------|
| <b>Celková výška oprávnených výdavkov:</b>                                | 186 846,50 € |
| <b>Celková výška oprávnených výdavkov pre projekty generujúce príjem:</b> | 0,00 €       |
| <b>Percento spolufinancovania zo zdrojov EÚ a ŠR:</b>                     | 95,0000%     |
| <b>Maximálna výška nenávratného finančného príspevku:</b>                 | 177 504,17 € |
| <b>Výška spolufinancovania z vlastných zdrojov prijímateľa:</b>           | 9 342,33 €   |

## Príloha č. 3 zmluvy o poskytnutí NFP



## Rozpočet projektu

| Názov položky rozpočtu                             |                                                                      | Skupina výdavkov | Oprávnené výdavky projektu spolu |
|----------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|------------------|----------------------------------|
| <b>Priame výdavky</b>                              |                                                                      |                  |                                  |
| 1.                                                 | Stavby                                                               |                  |                                  |
| 1.1                                                | Stavebné práce                                                       | 021              | 176 993,00 €                     |
| 2.                                                 | Samostatné hnutelné veci a súbor hnutelných vecí                     |                  |                                  |
| 2.1                                                | Interiérové vybavenie vrátane výpočtovej a telekomunikačnej techniky | 022              | 4 000,56 €                       |
| 3.                                                 | Zásoby                                                               |                  |                                  |
| 3.1                                                | Interiérové vybavenie vrátane výpočtovej a telekomunikačnej techniky | 112              | 5 852,94 €                       |
| <b>Priame výdavky celkom</b>                       |                                                                      |                  | <b>186 846,50 €</b>              |
| <b>Nepriame výdavky</b>                            |                                                                      |                  |                                  |
|                                                    |                                                                      |                  |                                  |
|                                                    |                                                                      |                  |                                  |
| <b>Nepriame výdavky celkom</b>                     |                                                                      |                  | <b>0,00 €</b>                    |
| <b>Spolu za projekt oprávnené výdavky projektu</b> |                                                                      |                  | <b>186 846,50 €</b>              |